

北语通信

2019年5月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

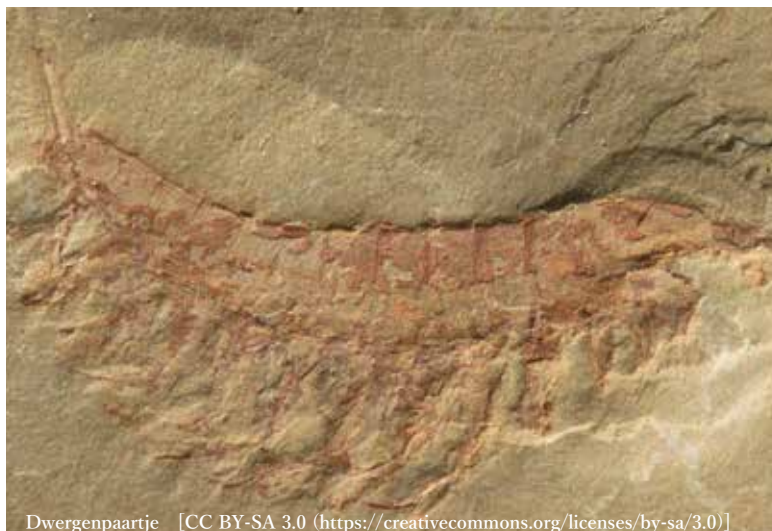
劳动节と黄金周

起源は、19世紀のアメリカのゼネラルストライキです。10時間以上働くことが当たり前だった時代に、「8時間は仕事、8時間は休息、8時間はやりたいこと」をスローガンに運動を展開し、最終的に勝利を勝ち取りました。以後、「5月1日は労働者の日」という認識が国際的に広まって「メーデー」と呼ばれ、現在では80を超える国々で祝日としています。中国でも祝日とされ、「劳动节」や「五一」などと呼ばれています。今年の3月22日、中国政府は5月1日からの4日間を連休にするとして発表。消費を促す狙いがあり、実際この発表後、旅行サイト大手の国際線航空券の検索数が10倍に急増したそうです。同じ時期の日本は10連休のゴールデンウィークです。しっかり堪能しましょう。

【語彙】劳动节 Láodòngjié…労働節 / 黄金周 Huángjīnzhōu…ゴールデンウィーク / 美国 Měiguó…アメリカ / 罢工 bàogōng…ストライキ / 工作 gōngzuò…仕事 / 休息 xiūxi…休息 / 口号 kǒuhào…スローガン / 五一 Wùyī…メーデー / 节日 jiérì…祝日 / 政府 zhèngfǔ…政府 / 促进 cùjìn…促す / 机票 jīpiào…航空券



中国世界遺産巡り 29



Dwergenpaartje [CC BY-SA 3.0 (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0)]

所在地：雲南省玉溪市



【語彙】寒武紀 Hánwǔjì…カンブリア紀 / 爆发 bàofā…爆発 / 生物 shēngwù…生物 / 地球 dìqiú…地球 / 多样性 duōyàngxìng…多様性 / 云南 yúnnán…雲南 / 調査 diào chá…調査 / 結果 jiéguǒ…結果 / 保存 bǎocún…保存 / 加拿大 Jiānádà…カナダ / 想象力 xiǎngxiànglì…想像力 / 古怪 gǔguài…奇天烈な / 怪诞虫 Guàidàncóng…ハルキゲニア / 欧巴宾海蝎 Ōubābīn hǎixiē…オパビニア / 奇虾 Qíxiā…アノマロカリス / 丰娇昆明鱼 Fēngjiāo kúnmíng yú…ミロクミンギア

「澄江の化石産地」

澄江化石地 Chéng jiāng huàshí dì

カンブリア爆発

生き物が地上に進出するずっと前、海が地球のほとんどを覆っていた5億3000万年前のカンブリア紀に、生物の多様性が一気に増大し、現存する動物の「門（例：哺乳類は脊索動物門）」がすべて出揃いました。これをカンブリア爆発と呼びます。雲南省の澄江では、カンブリア紀の化石産地として、1980年代から本格的な調査が始まりました。

重要な化石の産地

調査の結果、化石の保存状態が非常に良いこと、同じカンブリア紀の化石を多く産出するカナダのバージェス頁岩よりも1500万年ほど古い時期のものであることなどが分かり、澄江の重要性が広く認知されるようになりました。

奇天烈生物

澄江からは多様な化石が出土し、人間の想像力が追いつかないような奇天烈な生物も多く出土しています。例えば、それまで考えられてきた姿が上下逆さまだと分かったハルキゲニアや、学会発表で復元図が映し出された途端爆笑を巻き起こしたといわれるオパビニア、カンブリア紀の食物連鎖の頂点に立つアノマロカリス、最古の魚類とされるミロクミンギアなどです。ぜひ画像検索してみてください。

中国家庭料理教室

揚げ豚の甘酢和え

29

锅包肉

Guō bāo ròu



先生からのアドバイス：

- 1. 甘酢はあらかじめつくっておきましょう。
- 2. 最後にパクチーをかけると色鮮やかに仕上がります。



康老师（東京校）

材料

豚ヒレブロック：300g / にんじん：3分の1個 / 長ネギ：10cm / 塩：小さじ1 / 酒：小さじ2 / 砂糖：適量 / 酢：適量 / 卵：1個 / 片栗粉：大さじ4 / 水：適量

作り方

- ① にんじんと長ネギを千切りにする。
- ② 酢と砂糖をよく混ぜ合わせて甘酢つくる。
- ③ 豚ヒレ肉を薄くスライスし、酒と塩をまぶして軽く混ぜ、漬けておく。
- ④ 豚を、卵と片栗粉と水でつくった生地に通り、熱した油できつね色に揚げる。
- ⑤ フライパンで油を熱し、にんじん、長ネギ、豚を入れ、甘酢をかける。
- ⑥ 盛り合わせて出来上がり。

【語彙】里脊肉 lǐjǐ ròu…豚ヒレ肉 / 香菜 xiāngcài…パクチー / 胡萝卜 húluóbo…にんじん / 葱 cōng…長ネギ / 糖醋 tángcù…甘酢 / 酒 jiǔ…酒 / 盐 yán…塩 / 鸡蛋 jīdàn…卵 / 淀粉 diànfěn…片栗粉 / 炸 zhá…揚げる

今月の慣用句

「拖后腿」

【語彙】
拖 tuō…引っ張る / 后 hòu…後ろ / 腿 tuǐ…足

どんな意味？

- ① 見る目がある
- ② 足を引っ張る
- ③ 真相を隠す

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulìng

中国語 「四是四，十是十。十四是十四，四十是四十。十四不是四十，四十也不是十四。」
 ビンイン 「Sì shì sì, shí shì shí。Shí sì shì shí sì, sì shí shì sì shí。Shí sì bú shì sì shí, sì shí yě bú shì shí sì。」
 日本語 「4は4、10は10。14は14、40は40。14は40ではなく、40も14ではない。」

【語彙】四 sì…4/ 是 shì…である / 十 shí…10/ 不是 búshì…ではない / 也 yě…～も

ポイント：「s」「sh」の発音の違い、四声の違いに注意して、意味を理解しながら3回繰り返しましょう。

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

積極性

阿部圭 東京都立桜町高等学校3年生

私はスプリングスクールが始まる前、どうせ他の勉強会と同様にわからないままで終わってしまうのだらうと思っていた。しかし、実際に授業を受けてみるとその予想とかけ離れた授業にとっても驚いた。わからないところがあると先生が理解するまで教えてくれ、中国人留学生も発音を教えてくれた。会話や発声の多い授業に楽しく参加できた。一番の収穫は、自分から積極的に発音することが大事だと再認識できたことだ。中国語は発音や声調が難しく中途半端に覚えてしまうと、後になって困ることもある。練習時にしっかりと自分の発音を確認するためには積極的に先生などに聞くことが大事だと改めて感じる事ができた。今後もそれを忘れずに勉強に励みたいと思う。

【語彙】其他 qítā…他の / 结束 jiéshù…終わる / 上课 shàngkè…授業を受ける / 惊讶 jīngyà…驚く / 老师 lǎoshī…先生 / 开心 kāixīn…楽しい / 积极 jījī…積極的 / 练习 liànxí…練習 / 以后 yǐhòu…今後

中国人の友達

山村和奏 埼玉県立和光国際高等学校3年生

高校生北京研修プログラムで特に印象深かったのは北京現地高校での交流です。そこで王雨晴という女の子と友達になりました。彼女は日本のことをよく知っていてアニメや漫画が大好きだと教えてくれました。また大阪に来たこともあり、日本語で『たこやきよりお好み焼きが好き』と教えてくれました。彼女は私が話す拙い中国語を聞き取ってくれてゆっくり話してくれました。勉強は大変？と私が聞くと、自分には小学校の時に決めた夢があって、そのために毎日夜遅くまで勉強してる。少し大変だけど夢を叶えて、両親を喜ばせたいと教えてくれました。同い年なのにとてもしっかりしていて驚きました。自分はまだまだと痛感し、彼女との交流で多くの刺激をもらいました。

【語彙】交朋友 jiāo péngyou…友達になる / 熟悉 shúxī…よく知っている / 动画 dònghua…アニメ / 漫画 mànhuà…漫画 / 大阪 dàbǎn…大阪 / 章鱼烧 zhāngyú shāo…たこ焼き / 什锦煎饼 shíjīn jiānbǐng…お好み焼き

パンダのための中国語会話

A: 老师，你今天穿得真时髦！ Lǎoshī, nǐ jīntiān chuān de zhēn shí máo!
先生、今日とってもおしゃれですね。

B: 真的吗？我今晚有个约会！怎么样？我是不是很棒？
Zhēnde ma? Wǒ jīn wǎn yǒu gè yuēhuì! Zěn me yàng? Wǒ shì bú shì hěn shuài?
本当？今夜はデートなんだ！どう？かっこいいでしょ？

A: 是的！尤其是那片竹叶，特别好看！ Shì de! Yóuqí shì nà piàn zhúyè, tèbié hǎokàn!
はい！特に笹がいいですね！

「動詞+得de+～」は動詞の結果や程度を「～」の部分で表す用法だよ。「跑得很快pǎo dé hěn kuài」は「足が速い」、「说得很流利shuō dé hěn liúli」は「流暢に話す」みたいだね。てか笹ってさ、存在がおしゃれだよな。



北語通信の動画配信スタート

おなじみバイユーパンダの一言（イエンイエン）と北京語言大学東京校の老師による中国語ミニ講座を毎月配信！



北京語言大学東京校からのお知らせ

イベント関連

- オープンキャンパス 6/9 (日) 13:00~16:00
- 大学説明会 6/22 (土) 13:00~16:00
- 高校生対象中国語教室 6/22 (土) 14:00~16:00
- 中国語講座 第I期 5/18 (土) ~ 8/3 (土)

入学試験関連

- 2020年4月入学
- 育成型入学試験I期: 4/8 (月) ~ 6/28 (金)
 - 編入学試験: 4/8 (月) ~ 2/28 (金)

最新情報は下記 QR コードからご確認ください

今月の慣用句

正解は

②足を引っ張る

【解説】

直訳のまま「足を引っ張る（人の成功などの邪魔をする）」という意味です。中国語には日本語と同じ発想の慣用句が多くあります。是非調べてみてください。

①「見る目がある」は慣用句で「有眼光 yǒu yǎnguāng」、③「真相を隠す」は慣用句で「捂盖子 wǔ gài zi (蓋を閉める)」と言います。

例文

- ① 你不要拖他后腿。
Nǐ búyào tuō tā hòutuǐ.
彼の足を引っ張らないようにね。
- ② 你们互相拖后腿。
Nimen hùxiāng tuō hòutuǐ
君たちは足を引っ張り合っている。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-29-14 TEL: 0800-888-6910 FAX: 03-5960-1339
E-mail: tokyo@blcu.jp Instagram: blcutpanda twitter: @BLCUTPANDA

詳しくは Web ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索